

le Relais

revue du Centre Culturel et de la vie associative de Vitry-sur-Seine • 1,10 €

Noëllement vôtre

page 2

Edito

Par Mme Yolande Blavet

pages 2 & 3

Noëllement votre

1^{re} édition...

pages 4 & 5

Vitriosart

Sans portes...

page 6

La main d'or

Entraide et générosité...

page 7

31^e cabaret

Association Artistique Musicale...

page 8

L'agenda des associations



Sylvain Lefeuve.

Voir pages
2 & 3

le Centre Culturel de Vitry "facilitateur de projets"



Édito

EN MARCHÉ...

Par ce Relais, je tiens à saluer l'arrivée le 7 novembre de notre nouveau directeur : Monsieur Hervé Artzet.

Beaucoup d'entre vous l'ont rencontré au cours de notre Forum des associations.

Nous lui souhaitons la bienvenue.

Le Centre Culturel de Vitry tient à remercier Michel Chevalier qui, depuis 2005, a été au plus proche des associations. Il n'est pas très loin de nous et vous aurez certainement à le croiser et collaborer avec lui au cours de nouvelles initiatives avec des projets associatifs sur la ville.

Notre CCV est maintenant bien en route avec ses orientations définies et réaffirmées au cours de notre dernier Conseil d'Administration.

Ces orientations sont pour certaines déjà engagées au regard de notre projet associatif 2016-2020. Pour mémoire : les incontournables initiatives proposées par le CCV même, tels que Forum des associations, Printemps des poètes, Fête de la musique, "Histoires à emporter", "Vitry'mômes". Il nous faut cependant garder en mémoire que si le CCV initie des projets, il doit aussi aider les associations à réaliser les leurs.

Notre étiquette est bien : "facilitateur de projets". Nous sommes là pour "favoriser le développement et l'expression du mouvement associatif local" (cf : convention avec la ville). N'hésitez pas à nous faire part de vos propres projets seuls ou en partenariat avec d'autres associations.

A votre demande, nous allons mettre en place un plan de formation pour les associations adhérentes, en tenant compte de vos attentes avec, en priorité, le secteur Communication, la recherche de financement, la construction de projets. Nous continuerons bien entendu l'organisation de conférences thématiques engagées telles que les "Rencontres sur le bénévolat". Du pain sur la planche, pas sans vous, mais avec vous.

A tous, en attendant, bonne fin d'année et bonnes fêtes !



Yolande Blavet
Présidente du Centre Culturel de Vitry

Participez...

11^e édition



Rencontre entre le
7^e et le 9^e art...

Année après
année,
la programmation
de Noëllement
vôtre est devenue
la programmation
"obligée" mais
ô combien "attendue"
pour le Centre
Culturel de
terminer l'année
en beauté
en compagnie des
associations
de quartier.

Pour accompagner cette onzième édition organisée conjointement avec l'équipe des 3 Cinés Robespierre : **une performance artistique, un film d'animation et le partage du traditionnel goûter de Noël** dans un univers quelque peu "météorisé", avec pour chaque enfant l'occasion de repartir avec **une petite surprise** sous le bras !

Mais chut, le Relais ne vous en dira pas plus, sauf peut-être vous informez que pour cette onzième édition c'est le dessin qui sera mis en valeur avec la présence de l'auteur de la bande dessinée *Néris* qui pour l'occasion viendra dévoiler sur écran cinématographique quelques astuces liées à son univers du crayon...

Une initiative qui réunira sans aucun doute, comme les dix éditions précédentes, plus d'une centaine de participant(e)s issue des différents quartiers de Vitry dans une **ambiance poétique, chaleureuse et festive.**

>>> Infos sorties sur www.ccv-vitry.fr

Noëllelement vôtre

Par Emmanuel Fougeray.

à Vitry
sur Seine

Aux 3 Cinés
Robespierre



Emmanuel Fougeray



Emmanuel Fougeray

JAS, auteur de BD

Féru d'histoires dès sa plus tendre enfance, c'est inévitablement vers le dessin que JAS (Stéphane Arnette) s'est dirigé à l'adolescence pour poursuivre cette passion des histoires en les narrant par le biais de personnages qu'il fait vivre en tant qu'auteur, dessinateur, illustrateur de bandes dessinées.

A la sortie de l'armée, il se lance à fond perdu dans la création et se montre très prolifique. Il réalise tour à tour Nérès, Choupette, Jacques Riffeur... ainsi que de nombreuses illustrations, notamment dans le parascolaire où il participe à des ateliers de bandes dessinées, de la maternelle au lycée.

Noëllelement vôtre est une initiative du Centre Culturel de Vitry conduite conjointement avec les 3 Cinés Robespierre en direction des associations, centres sociaux et amicales de quartier.

Le film

La bataille géante de boules de neige de Jean-François Pouliot et François Brisson.

Le synopsis : *Quoi de mieux qu'une bonne veille bataille de boules de neige pendant les vacances d'hiver ? Luc et Sophie s'imposent comme les généraux de leurs armées respectives. Ce qui au départ s'annonçait comme une bataille bon enfant devient, sous la poigne de fer de Luc, un conflit beaucoup plus sérieux. La joie et la bonne entente reviennent lorsque les enfants de détruire le fort plutôt que de s'attaquer les uns aux autres.*

Un film d'animation avec des personnages hauts en couleur, un hymne aux vacances et à l'esprit de Noël, à l'amitié et aux franches rigolades que les enfants de **Noëllelement vôtre** auront plaisir à découvrir en avant-première.

Film à partir de 4 ans.

LES ASSOCIATIONS PARTENAIRES

Les centres sociaux

Centre Social Balzac
Centre Portes du Midi...

Les associations

Espace les Monis
Solidarité Internationale
Association Sportive et Culturelle de Vitry (A.S.C.V.)
Ensemble pour l'Avenir
Association de Parents de Familles Espagnoles Emigrés en France (A.P.F.E.E.F.)
Vitry Livres Echanges...

Les amicales CNL de quartier

Stalingrad
Moulin Vert
Commune de Paris
Mario-Capra...

Partagez...

10 & 11 décembre

VITRIOSART

A tous ceux qui n'ont pu, pour diverses raisons, se rendre au printemps dernier, aux ateliers des Portes ouvertes organisés par le collectif Vitriosart, sachez qu'une séance de rattrapage vous est proposée le week-end du 10 et 11 décembre prochain avec une exposition à la Maison de la vie associative regroupant les œuvres d'une trentaine d'artistes.

Parmi ces artistes : des peintres, des plasticiens, des photographes, des sculpteurs, des verriers d'art, des céramistes... La palette est large avec pour seul critère une démarche créative et non artisanale. Pour Isabelle Duka, membre du collectif, le but de cette exposition est de favoriser la rencontre de l'Art avec un public le plus large possible d'où l'intitulé de l'exposition : "Sans Portes".

Un concept qui laisse une totale liberté non seulement aux créateurs mais aussi aux visiteurs qui d'une œuvre à une autre, d'une technique plastique à encore une autre, leur permet ainsi de laisser vagabonder leur imagination à travers des univers différents mais toujours évocateurs.

Outre la rencontre et l'échange avec les artistes présents, certain(e)s pourront à l'issue de leur visite, repartir avec une œuvre sous le bras !



Interview de Isabelle Duka, membre du collectif Vitriosart

Parlez-nous de votre association ?

L'association a vu le jour en 2012 sous l'impulsion de deux artistes vitriotes (Magalie et Marie-Christine), Quatre ans plus tard, elle regroupe 48 membres. Les buts du collectif sont multiples, mais l'idée forte est de sensibiliser le plus grand nombre de Vitriotes (enfants compris) aux pratiques des arts plastiques.

Quels sont les événements auxquels participe votre association sur Vitry ?

L'association participe à deux types d'événements sur la ville. Il y a d'abord ceux que nous organisons tels que les Portes Ouvertes des ateliers d'artistes au printemps et l'exposition Sans Portes que nous allons proposer pour la deuxième année. Deux événements qui demandent beaucoup de préparation mais que nous organisons avec beaucoup d'engouement et de plaisir.

Puis, il y a tous les autres événements pour lesquels l'association est sollicitée et auxquels nous répondons avec grand plaisir comme le Festival sur les pointes (mai) ; Nous n'irons pas à Avignon (juillet) ; Mur-Murs (septembre) ; le Forum des associations (octobre) pour ne citer que les principaux. Cela nous permet de faire connaître l'association et de l'enrichir de nouveaux membres.

Justement à ce propos, quelles sont les conditions pour faire partie du collectif Vitriosart ?

Il faut pratiquer une activité artistique mais ce dans une démarche créative.

Parlez-nous du fonctionnement de votre association et de ce qui en fait sa force ?

Le fonctionnement de l'association s'appuie sur la participation effective d'un bureau actif qui agit en se réunissant régulièrement et en tenant compte au maximum des attentes des adhérents. Ce qui fait la force du collectif avec des

Participez...

Par Emmanuel Fougeray.

Maison de la vie associative

SANS PORTES

**PEINTURE • SCULPTURE • PHOTOGRAPHIE •
DESSIN • AQUARELLE • GRAVURE • COLLAGE •
INSTALLATION • VERRE...**

échanges animés mais qui vont toujours dans le sens du collectif.

Un dernier mot pour conclure ?

Pour poursuivre le développement de l'association axé sur le rayonnement de l'art à Vitry et le faire connaître non plus

ponctuellement mais d'une façon permanente, le collectif recherche un local ouvert sur l'extérieur qui sera à la fois un laboratoire et un centre de sensibilisation à l'art. En résumé : un lieu de rencontres, d'échanges et de partages autour des arts plastiques à Vitry.

AVEC LA PARTICIPATION DE :

ABASQ Jean-Yves (peinture)
ALLAERT Eliane (peinture)
ALLAERT LINDSTRÖM Sygrid (sculpture)
ARFOS Maude (peinture)
AUGUSTE Bernard (peinture, sculpture)
BORDAS Alain (peinture)
BREZOUT Marie (peinture)
BRIDOUX Christine (gravure, verre)
DORIA Irène (photographie)
DUKA Isabelle (gravure, verre, installation)
EZZAYANI Liliane (peinture)
GRANDIN de L'EPREVIER Muriel (peinture)
GROSZ Georges (photographie, peinture)
IACOVELLA Chantal (peinture)
LAMELOISE Caroline (collage, photographie)
LEFEVRE Agnès (broderie)
LESENFANS Jean-François (peinture)
LIEGEY Flora (créatrice de luminaires et coussins)
LORMANT Laurent (peinture)
MAZUELLE Nathalie (graphiste, plasticienne)
MOHAMMEDI Nacima (collage)
NGUYEN Nam (peinture)
PERRIER Catherine (récupérateuriste)
PETIT Claire (photographie, peinture)
POINÇON Sophie (peinture)
SERRANO Martine (collage, meuble)
SIEFERT Gérard (sculpture)
SIMONEAU Patrice (peinture)
SREY Sivano (peinture)



Emmanuel Fougeray.

Exposition • 10/11 décembre • 11h/20h
Maison de la vie associative
36, rue Audigeois • Vitry/Seine

Collectif **VITRIOSART**

Contact :

Mme Isabelle DUKA

Tél. : 06 73 51 58 63

vitriosart@free.fr • <http://vitriosart.free.fr/>

Emmanuel Fougeray.



Partagez...

Découvrez...

Propos recueillis par Jean-Yves Abasq.

Arc-en-ciel / La Source

Soirée de la St-Sylvestre...

L'association propose pour le **31 décembre**, à partir de 20h, au centre de quartier du square de l'horloge (1, allée des acacias à Vitry), de passer une soirée conviviale dans une ambiance musicale et festive : adulte 39 € / enfants 15 € (repas avec boissons comprises & animation musicale).

Contact :

Mme Laura Martins

Tél. : 01 46 80 75 10 • 06 68 88 90 20
arc.en.ciel.lasource@free.fr

Cristal qui songe propose...

... des cours de saxophone, clarinette, solfège pour enfants et adultes
• des cours particuliers d'initiation musicale : percussions, piano, flûte à bec...
• des cours de soutien en solfège • des sours d'éveil musical pour les 4/6 ans.

Pour plus d'infos :

romain.mosiniak@orange.fr
06 81 99 06 25

Vitry Livres Echanges

Vente de livres...

Pour la 3^e année consécutive, **Vitry Livres Echanges**, en partenariat avec l'**Association de Quartier du Port-à-l'Anglais** et **Loisirs numériques** organisent une vente de livres, de jeux numériques, de goodies, de tee-shirt sérigraphiés... entre 1 et 5 €.
Cette initiative se déroulera le **dimanche 18 décembre**, de 9h à 17h, dans la salle du centre de quartier du Port-à-l'Anglais (53 bis, rue Charles Fourier, face au 70, rue Pasteur).
L'argent de cette vente sera reversé au comité local du Secours populaire de Vitry.

Contact :

Nuria Sentenac • 06 79 20 38 83

L'UAPV Exposition...

Depuis le 9 novembre 2016 et pour une durée de 3 mois, l'Union des Arts Plastiques de Vitry expose les œuvres de Anne-Marie Berard-Balla, Nam Tram N'Guyen et Paul Creuzet, au **Foyer résidence Henri Barbusse** (10/18, rue Henri de Vilmorin à Vitry-sur-Seine). Entrée libre de 9h à 18h, du lundi au vendredi.

Association La main d'or Entraide et générosité

Le nom de l'association la main d'or symbolise l'entraide et la générosité. "La main d'or, c'est la main qui travaille, la main tendue et la main qui reçoit pour faire des choses précieuses", nous confie Séverine Nseka, vice-présidente de l'association.



Les activités :

Cuisine à la demande pour les fêtes et anniversaire • Danse moderne (hip-hop...) et théâtre tous les mercredis dans la salle de quartier du square de l'horloge • Danse africaine • Conférences sur le thème : les femmes en actions • Réunion des membres de l'association...

Créée le 30 novembre 2014, les objectifs de l'association, tels que définis dans les statuts sont de développer l'intégration, l'éducation, l'insertion professionnelle et sociale des femmes ; former des coachs de vie pour améliorer et changer le service à la personne ; l'aide à la personne ; l'aide aux enfants issus de parents handicapés ; créer une bibliothèque sociale...

L'association a commencé avec des activités payantes d'aide à la personne : toilettes, repas, préparation des repas, ménage. Ces activités se poursuivent. Mais depuis, l'association a diversifié ses activités.

L'association se compose d'une vingtaine de membre, mais de nombreux bénévoles viennent s'ajouter suivant les catégories d'activités.

L'association prépare un projet basé sur le sport avec des anciens joueurs du Congo qui pratique déjà une activité basket à Villejuif.



Photos: La Main d'or

La main d'or **Contact :** Mr Nestor NSEKA LUYEYE • 06 20 16 22 21
severinenseka@hotmail.fr

Participez...

Par Mme Yolande Blavet,
présidente de l'Association Musicale Artistique.

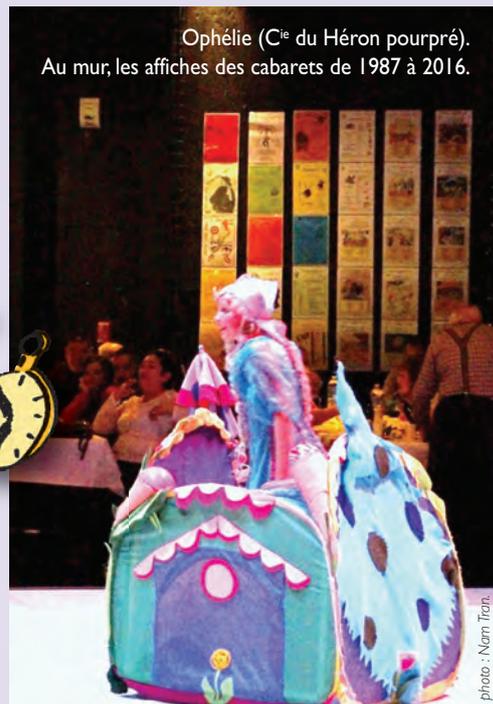
Les associations s'associent au

31^e cabaret de l'Association Artistique Musicale

PAR TOUS LES TEMPS...

... à décliner sous toutes ses formes !

Le spectacle, plein de variétés avec encore des trouvailles, vous étonnera une fois de plus. Ce n'est pas moins de 15 associations vitriotes qui vont participer bénévolement en 2017, à cet événement festif attendu chaque année.



à Vitry
sur Seine

à 20h
samedi 14 janvier 2017
au théâtre municipal
Jean-Vilar

sculpture, un drôle de chien... un lapin... sans oublier la décoration de la salle par les associations partenaires. Il y en aura cette année, encore pour toutes les générations.

On danse, on chante, on rit autour du buffet de qualité préparé par Marie-Jo et mis en place aux cuisines par nos amis des associations du **Secours populaire** et des **Monis**.

On trouvera aussi, l'**UAPV**, les **Peintres à Vitry**, **AMAC**, **Danse Qui Vive !**, **Invi Dance**, la **Casa España**, l'**Amicale des Bretons**, l'**AFSHA**, Le **Héron pourpré**, **Planète Lilas**, **Couleur**

Lilas, l'**Association philatélique** et bien sûr notre dynamique chorale **Le Tourdion** pleine de ressources... ainsi que le précieux concours du **Centre Culturel de Vitry**.

Toujours à nos côtés : notre "pilier de cabaret" Philippe Picot accordéoniste, chef d'orchestre, harmonisateur et compositeur. Sans oublier Bernard, peintre, poète et sculpteur, présent lui aussi depuis 1987 ainsi que Françoise, Marie-Agnès...

Nous aurons aussi le plaisir de retrouver l'excellent ténor Eric Soucaille et bien d'autres encore...

Ne tardez pas à vous inscrire !

Ce n'est pas moins de 15 associations vitriotes qui vont participer bénévolement en 2017 à cet événement festif attendu chaque année.

L'Association Musicale avec son dynamisme tient toujours à faire participer des associations culturelles de notre ville.

De la danse traditionnelle, du hip-hop, des chants, des marionnettes, une étrange

Attention, le nombre de places est limité. La billetterie est recommandée auprès du Centre Culturel de Vitry (36, rue Audigeois / 1^{er} étage / à Vitry), à partir du mardi 6 décembre 2016. Renseignements : 01 79 61 60 80 ou 01 46 78 85 77.

Participation comprenant le spectacle et le buffet (excepté les boissons) :

26 € adultes / **19 €** membres de l'Association Artistique Musicale sur présentation de la carte à jour

15 € enfants moins de 12 ans et chômeurs.

Théâtre municipal Jean-Vilar • 1, place Jean-Vilar • Vitry-sur-Seine

agenda des associations

Planète Lilas

vendredi 2 décembre

A 18h, **Théâtre-forum** sur le thème de l'alimentation en partenariat avec l'Espace Les Monis, **salle de la Commune de Paris** (6, av. de la Commune de Paris).

lundi 19 décembre

A 18h, **soirée de partage de contes**, en partenariat avec Alternatiba Vitry, au **centre social Balzac** (12, rue Olympe de Gouges).

Contact :

Océane Peisey • 09 65 31 74 25
planete.lilas@gmail.com

Urbaine de poésie

samedi 10 décembre

Atelier d'écriture, un samedi matin par mois, de 10h à 12h, à la **Maison de la vie associative** (36, rue Audigeois à Vitry).

Inscription :

06 17 09 84 37 • perez-secheret@gmail.com

Danse Qui Vive !

dimanche 4 décembre

Bal folk, de 14h et 20h, salle Robespierre (3, allée du Petit-Tonneau à Vitry / Bus 183 et 180 : arrêt Hôtel de ville).

Plus d'infos :

<http://dansequivive.fr>

Association Philatélique de Vitry

samedi 10 et 17 décembre

De 14h à 17h, **réunions** au **centre de quartier du Port-à-l'Anglais** (53 bis, rue Charles-Fourier).

Contact :

Mr Alain Benoit • 06 87 86 23 79

Secours Populaire Français

dimanche 4 décembre

A 15h, **BOUTELIS**, spectacle de cirque par la Cie Lapsus et co-organisé avec le Secours populaire français. En famille à partir de 9 ans.

Tarif unique 6 €. Durée 1h. Goûter offert.

Théâtre Jean-Vilar :

01 55 53 10 60 • 1, place Jean-Vilar • Vitry-sur-Seine

Arc-en-ciel • la source

dimanche 11 décembre

Repas convivial et musical, le 2^e dimanche de chaque mois, de 12h à 20h, au **centre de quartier du Square de l'Horloge** (1, allée des acacias). Réservation indispensable.

► Voir page 6.

Contact :

06 68 88 90 20

Centre Culturel de Vitry

36, rue Audigeois
94400 Vitry-sur-Seine

Tél. :

01 79 61 60 80

Fax :

01 79 61 60 81

Courriel :

centre.culturel@mairie-vitry94.fr

Site :

<http://www.ccv-vitry.fr/>

Jours et horaires d'ouverture au public :

- lundi de 14h à 18h ;
- du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h ;
- samedi 3 & 10 décembre de 9h à 12h.

Société d'histoire de Vitry

samedi 9 décembre

A 14h30, réunion mensuelle de la **Société d'histoire**.

lundi 12 décembre

A 14h, réunion mensuelle du **Cercle généalogique**.

Centre de quartier du Port-à-l'Anglais :

53 bis, rue Charles Fourier / Vitry

Collectif Vitriosart

samedi 10 et dimanche 11 décembre

Exposition, de 11h à 20h. ► Voir pages 4 & 5.

Maison de la vie associative :

36, rue Audigeois / Vitry

Vitry Livres Echanges

dimanche 18 décembre

Vente de livres, de jeux numériques, de goodies, de tee-shirt sérigraphiés... entre 1 et 5 €. Centre de quartier du Port-à-l'Anglais. ► Voir page 6.

AAMV

Association Artistique Musicale de Vitry

samedi 14 janvier 2017

Cabaret de l'association à 20h au théâtre Jean-Vilar. ► Voir page 7

>>> Infos sorties sur www.ccv-vitry.fr